

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1935/95,

annettu 22 päivänä kesäkuuta 1995,

**maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuontotavasta ja siihen viittaavista
merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa annetun asetuksen (ETY)
N:o 2092/91 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽³⁾,

sekä katsoo, että

komissiolla on erityisesti toimivalta asetuksen (ETY) N:o 2092/91 ⁽⁴⁾ osalta tarkastella uudelleen tämän asetuksen tiettyjä säännöksiä 1 päivään heinäkuuta 1994 mennessä ja esittää sen mahdollisen tarkistamisen kannalta aiheelliset ehdotukset,

on ilmennyt, että sellaisten maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden merkintöjä, joihin sisältyy luonnonmukaisen tuotantotavan omaksuneiden tuottajien tuottama, maataloudesta peräisin oleva osuus, koskevien säännösten, joiden voimassaolo päättyy 1 päivänä heinäkuuta 1995, voimassaoloaikaa olisi pidennettävä, jotta tuottajat voisivat ilmoittaa tuotantonsa lisäkustannukset sopivin, tuotteisiinsa kiinnitettävien merkinnöin,

neuvoston pyytämä 5, 10 ja 11 artiklan uudelleentarkastelu, joka oli suoritettava 1 päivään heinäkuuta 1994 mennessä, on osoittanut, että näiden artiklojen tietyt tekniset ja kieliasua koskevat mukautukset sekä eräät muut säännökset olivat tarpeen asetuksen hallinnon ja soveltamisen tehokkuuden takaamiseksi; etusija on näin ollen annettu näiden muunnettujen sääntöjen laatimiselle,

minkä seurauksena eläintuotantoon liittyvien sääntöjen laatiminen voi kestää rajoitetun ajan,

uudelleentarkastelu on osoittanut, että ainoastaan osittain maataloudesta peräisin olevista aineksista luonnonmukaisella tuotantotavalla valmistettujen elintarvikkeiden merkintöjä koskevia säännöksiä olisi kehitettävä sen mahdollistamiseksi, että näiden luonnonmukaisella tuotantotavalla valmistettujen elintarvikkeiden aineosat voitaisiin paremmin esittää,

osoittautui myös, että liitteessä V tarkoitetun merkinnän on edelleenkin oltava vapaaehtoinen, mutta että se on tehtävä, sen kaikenlaisen väärinkäytön estämiseksi ainoastaan esipakattuja elintarvikkeita myydessä tai tuottajan tai valmistajan myydessä tuotteen suoraan kuluttajalle, jos tuotteen luonne ilmenee selvästi,

lisäksi on ilmennyt, että jalostusaineiksia on saatava luonnonmukaisella tuotantotavalla viljellyistä kasviksista, mutta että poikkeusjärjestely oli tarpeen, jotta tuottajat voisivat käyttää siirtymäkauden aikana perinteisellä tavalla saatuja taimiaineiksia, kun ei ole käytettävissä sopivia luonnonmukaisella tuotantotavalla saatuja taimia,

samoista syistä perinteisellä tavalla saatuja, viljelmille kasvisten tuotantoa varten tarkoitettuja kokonaisia taimia on voitava käyttää siirtymäkauden aikana,

on ilmennyt, että tiettyjä ennen asetuksen (ETY) N:o 2092/91 hyväksymistä yhteisössä sovellettujen luonnonmukaisen maanviljelyn käytäntöjen mukaisesti käytettyjä tuotteita ei ole otettu mukaan mainitun asetuksen liitteen II; nämä tuotteet on tunnustettava siitä hetkestä alkaen, jolloin ne myös hyväksytään perinteiseen maanviljelyyn, ja

olisi täsmennettävä, että määrätty tarkastusjärjestelmä koskee myös Euroopan unionin alueelle sijoittautuneita kolmansista maista peräisin olevien tuotteiden maahan-tuojia, ja tämän vuoksi asetusta (ETY) N:o 2092/91 olisi muutettava,

⁽¹⁾ EYVL N:o C 326, 3.12.1993, s. 8

⁽²⁾ EYVL N:o C 128, 9.5.1994, s. 112

⁽³⁾ EYVL N:o C 148, 30.5.1994, s. 24

⁽⁴⁾ EYVL N:o L 198, 22.7.1991, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 2092/91 seuraavasti:

1) korvataan 1 artiklan 2 kohdassa oleva viittaus päivämäärään 1 päivä heinäkuuta 1992 viittauksella päivämäärään 30 päivä kesäkuuta 1995;

2) korvataan 4 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2) 'tuotannolla' maanviljelyssä harjoitettuja toimintoja, joiden tarkoituksena on tässä viljelyssä tuotettujen maataloustuotteiden ja luonnonmukaisella tavalla tuotettujen maataloustuotteiden tuottaminen, säilytys ja ensimmäinen merkintä";

3) korvataan 4 artiklan 3 alakohta seuraavasti:

"3) 'valmistuksella' maataloustuotteiden säilytystä ja/tai jalostusta, samoin kuin pakkaamista ja/tai muutoksia, jotka koskevat sellaisenaan nautittavien, säilöttyjen ja/tai jalostettujen tuotteiden merkinnöissä käytetyn luonnonmukaisen tuotantotavan esittämistä";

4) korvataan 4 artiklan 6 alakohta seuraavasti:

"6) 'ainesosilla' aineita (lisäaineet mukaan lukien), joita on käytetty 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden valmistuksessa ja jotka on määritelty kuluttajalle myytäväksi tarkoitettujen elintarvikkeiden merkintöjä, esillepanoa ja mainontaa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 79/112/ETY 6 artiklan 4 kohdassa";

5) lisätään 4 artiklaan alakohdat 9 ja 10 seuraavasti:

"9) 'esipakatulla elintarvikkeella' direktiivin 79/112/ETY 1 artiklan 3 kohdan b alakohdassa määriteltyä myyntiyksikköä;

10) 'ainesosaluettelolla' direktiivin 79/112/ETY 6 artiklassa tarkoitettua ainesosaluetteloa";

6) korvataan 2 artiklan, 5 artiklan 1 kohdan b alakohdan, 9 artiklan 9 kohdan a alakohdan, 11 artiklan 1 kohdan b alakohdan, 11 artiklan 2 kohdan a alakohdan ja 11 artiklan 6 kohdan a alakohdan ilmaisu "6 ja 7 artiklassa" ilmaisulla "6 artiklassa";

7) lisätään 5 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"d) merkinnöissä on 1 päivän tammikuuta 1997 jälkeen tuotettujen tuotteiden osalta maininta tuottajaa koskevan tarkastusviranomaisen tai -laitoksen nimestä ja/tai tunnusnumerosta. Nimeä tai tunnusnumeroa koskevan maininnan valinta kuuluu jäsenvaltiolle, joka ilmoittaa päätöksestään komissiolle";

8) poistetaan 5 artiklan 2 kohta;

9) korvataan 5 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Edellä 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun tuotteen merkinnöissä ja mainonnassa saa myyntinimityksessä viitata luonnonmukaiseen tuotantotapaan ainoastaan, jos:

a) vähintään 95 prosenttia tuotteen maataloudesta peräisin olevista ainesosista on tuotteita tai ne on saatu tuotteista, jotka on tuotettu 6 artiklassa esitettyjen sääntöjen mukaisesti, tai ne on tuotu kolmannesta maasta 11 artiklassa säädetyn järjestelmän mukaisesti;

b) tuotteen kaikki muut maataloudesta peräisin olevat ainesosat on otettu osaksi liitteessä VI olevaa C kohtaa tai jäsenvaltio on tilapäisesti antanut luvan niitä varten tarvittaessa minkä tahansa 7 kohdassa säädetyn toteutustoimenpiteen mukaisesti;

c) tuotteessa on muina kuin maataloudesta peräisin olevina ainesosina ainoastaan liitteessä VI olevassa A kohdassa lueteltuja aineita;

d) tuote tai sen edellä a kohdassa tarkoitettut maataloudesta peräisin olevat ainesosat eivät ole olleet alttiina käsittelyille, jotka on tehty sellaisten aineiden avulla, joita ei ole lueteltu liitteessä VI olevassa B kohdassa;

e) tuote tai sen ainesosat eivät ole olleet alttiina ionisoivien säteiden avulla tehtäville käsittelyille;

f) tuotteen on valmistanut toimija, jota koskevat 8 ja 9 artiklassa säädetty tarkastustoimenpiteet.

g) 1 päivän tammikuuta 1997 jälkeen valmistettujen tuotteiden osalta merkinnöissä on viimeisen jalostustoimen toteuttanut toimijaa koskevan tarkastusviranomaisen tai -laitoksen nimeä ja/tai tunnusnumeroa koskeva maininta. Nimeä tai tunnusnumeroa koskevan maininnan valinta kuuluu jäsenvaltioille, joka ilmoittaa päätöksestään komissiolle.

Luonnonmukaiseen tuotantotapaan viittaavista merkinnöistä on selvästi käytävä ilmi, että on kyse maatalouden tuotantotavasta, ja niissä on viitattava mainintaan kyseisistä maataloudesta peräisin olevista ainesosista, jollei tämä maininta käy selvästi ilmi ainesosaluettelosta";

10) korvataan 5 artiklan 4 kohta seuraavasti:

"4. Maataloudesta peräisin olevat ainesosat voivat esiintyä liitteessä VI olevassa C kohdassa ainoastaan, jos käy ilmi, että nämä ainesosat ovat peräisin maataloustuotannosta, eikä niitä tuoteta yhteisössä 6 artiklassa esitettyjen sääntöjen mukaisesti riittävästi, eikä niitä voida tuoda kolmannesta maasta 11 artiklassa säädettyjen sääntöjen mukaisesti";

11) korvataan 5 artiklan 5 kohta seuraavasti:

"5. luonnonmukaiseen maatalouteen siirtymiseen viittaavia merkintöjä saa olla 1 tai 3 kohdan mukaisissa tuotteiden merkinnöissä ja mainonnassa, jos:

- a) edellä 1 kohdassa tai 3 kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia noudatetaan täysin, lukuun ottamatta liitteessä I olevassa 1 kohdassa tarkoitetun siirtymävaiheen pituutta;
- b) siirtymävaihe on kestänyt vähintään 12 kuukautta ennen sadonkorjuuta;
- c) merkinnät eivät johda tuotteen ostajaa harhaan kyseisen tuotteen ja edellä 1 tai 3 kohdan kaikki vaatimukset täyttävien tuotteiden välisistä eroista. Mainitut merkinnät on 1 päivän tammikuuta 1996 jälkeen muotoiltava ilmaisulla "luonnonmukaiseen maatalouteen siirtymässä oleva tuote" ja ne on esitettävä sellaisin värein, muodoin ja kirjaimin, jotka eivät ole näkyvämpiä kuin tuotteen myyntinimike; tässä esitysmuodossa ilmaisu "luonnonmukainen maatalous" ei saa olla näkyvämpi kuin ilmaisu "siirtymässä oleva tuote";
- d) tuotteessa on yksi ainoa maataloudesta peräisin oleva ainesosa;
- e) 1 päivän tammikuuta 1997 jälkeen valmistettujen tuotteiden osalta merkinnöissä on viimeisen jalostustoimen toteuttanut toimijaa koskevan tarkastusviranomaisen tai -laitoksen nimeä ja/tai tunnusnumeroa koskeva maininta. Nimeä tai tunnusnumeroa koskevan maininnan valinta kuuluu jäsenvaltiolle, joka ilmoittaa päätöksestään komissiolle";

12) lisätään 5 artiklan 5 kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"5. a. Edellä 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden merkinnöissä ja mainonnassa saa olla luonnonmukaiseen tuotantotapaan viittaavia merkintöjä ainoastaan, jos seuraavat edellytykset täyttyvät, sanotun kuitenkin rajoittamatta edellä 3 kohdan säännöksiä:

- a) vähintään 70 prosenttia maataloudesta peräisin olevista ainesosista on tuotteita tai on peräisin tuotteista, jotka on tuotettu edellä 6 artiklassa esitettyjen sääntöjen mukaisesti tai jotka on tuotu kolmannelta maasta 11 artiklassa säädetyn järjestelmän mukaisesti;
- b) kaikki muut tuotteen maataloudesta peräisin olevat ainesosat on otettu osaksi liitteessä VI olevaa C kohtaa tai jäsenvaltio on tilapäisesti antanut luvan niitä varten tarvittaessa minkä tahansa 7 kohdassa säädetyn toteutustoimenpiteen mukaisesti;
- c) luonnonmukaiseen tuotantotapaan viittaavat merkinnät esiintyvät ainesosaluettelossa ja liittyvät selvästi ainoastaan niihin ainesosiin, jotka on saatu

6 artiklassa esitettyjen sääntöjen mukaisesti tai jotka on tuotu kolmannelta maasta 11 artiklassa säädetyn järjestelmän mukaisesti; ne ovat samankokoisia ja -kokoisia ja samoilla kirjaimilla tehtyjä kuin muut ainesosaluettelon merkinnät. Näiden merkintöjen on myös esiinnyttävä erillisessä maininnassa samassa näkökentässä kuin myyntinimike ja niihin on sisällyttävä maataloudesta peräisin olevien ainesosien tai maataloudesta peräisin olevien ainesosien johdannaisten ja ainesosien, jotka on saatu 6 artiklassa esitettyjen sääntöjen mukaisesti tai jotka on tuotu kolmannelta maasta 11 artiklassa säädetyn järjestelmän mukaisesti, prosenttiosuus. Tätä mainintaa ei saa esittää sen värisenä tai kokoisena tai sellaisin kirjaimin, jotka tekevät sen näkyvämmäksi kuin tuotteen myyntinimike. Tämä maininta on seuraavan muotoinen: "X prosenttia maataloudesta peräisin olevista ainesosista on saatu luonnonmukaista tuotantoa koskevien sääntöjen mukaisesti";

- d) tuotteessa on muina kuin maataloudesta peräisin olevina ainesosina ainoastaan liitteessä VI olevassa A kohdassa lueteltuja aineita;
- e) tuotetta tai sen edellä a kohdassa tarkoitettuja maataloudesta peräisin olevia ainesosia ei ole käsitelty tavalla, johon kuuluu sellaisten aineiden käyttö, joita ei ole lueteltu liitteessä VI olevassa B kohdassa;
- f) tuotetta tai sen ainesosia ei ole käsitelty ionisoivan säteilyn käyttöä edellyttävällä tavalla;
- g) tuotetta on valmistanut toimija, jota koskevat 8 ja 9 artiklassa säädetty tarkastustoimenpiteet;
- h) merkinnöissä on 1 päivän tammikuuta 1997 jälkeen valmistettujen tuotteiden osalta viimeisen jalostustoimen toteuttanut toimijaa koskevan tarkastusviranomaisen tai -laitoksen nimeä ja/tai tunnusnumeroa koskeva maininta. Nimeä tai tunnusnumeroa koskevan maininnan valinta kuuluu jäsenvaltiolle, joka ilmoittaa päätöksestään komissiolle";

13) korvataan 5 artiklan 6 kohta seuraavasti:

"6. Siirtymä kautena, joka päättyy 31 päivänä joulukuuta 1997, edellä 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden, jotka on valmistettu osittain ainesosista, jotka eivät vastaa 3 kohdan a alakohdassa esitettyjä vaatimuksia, merkinnöissä ja mainonnassa voidaan viitata luonnonmukaiseen tuotantotapaan, jos seuraavat ehdot täyttyvät:

- a) vähintään 50 prosenttia maataloudesta peräisin olevista ainesosista vastaa 3 kohdan a alakohdan vaatimuksia;
- b) tuote vastaa 3 kohdan c, d, e ja f alakohdan vaatimuksia;

- c) luonnonmukaiseen tuotantotapaan viittaavat merkinnät:
- ovat ainoastaan direktiivissä 79/112/ETY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 89/395/ETY, säädettyssä ainesosaluettelossa,
 - viittaavat selvästi ainoastaan niihin ainesosiin, jotka on tuotettu 6 artiklassa tarkoitettujen sääntöjen mukaisesti tai jotka on tuotu 11 artiklassa säädetyn järjestelmän mukaisesti;
- d) ainesosat ja niiden pitoisuudet käyvät ilmi ainesosaluettelossa painon mukaan alenevassa järjestyksessä;
- e) ainesosaluettelon merkinnät ovat samanvärisiä, -kokoisia ja samoilla kirjasimilla tehtyjä.”;

- 14) korvataan 5 artiklan 8 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”8. Edellä 3 kohdan b, c ja d alakohdassa ja 5 a kohdan b, d ja e alakohdassa tarkoitetuista aineista ja tuotteista laaditaan liitteessä VI olevaan A, B ja C kohtaan rajoittavat luettelot 14 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen”;

- 15) korvataan 5 artiklan 9 kohta ja lisätään 10 ja 11 kohta seuraavasti:

”9. Edellä 3 ja 6 kohdassa tarkoitettujen prosenttiosuuksien laskeminen toteutetaan direktiivin 79/112/ETY 6 ja 7 artiklassa säädettyjä sääntöjä soveltaen.

10. Jäljempänä 6 artiklassa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti tuotettua ainesosaa ei voida ottaa mukaan edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua tuotteen koostumukseen samanaikaisesti saman ainesosan, jota ei ole tuotettu näiden sääntöjen mukaisesti, kanssa.

11. Komissio tarkastelee ennen 1 päivää heinäkuuta 1999 uudelleen tämän artiklan ja 10 artiklan säännöksiä ja tekee tarvittaessa aiheelliset ehdotukset niiden muuttamiseksi”;

- 16) korvataan 6 artikla seuraavasti:

”6 artikla

1. Luonnonmukainen tuotantomenetelmä edellyttää, että 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja muita tuotteita kuin siemeniä ja kasvullisia lisäysaineistoja tuotettaessa:

a) vähintään liitteessä I määrättyjä vaatimuksia ja tarvittaessa siihen liittyviä yksityiskohtaisia sääntöjä on noudatettava;

b) ainoastaan liitteissä I ja II luetelluista aineista koostuvia tuotteita saa käyttää kasvinsuojeluaineina, pesuaineina, lannoitteina tai maanparannusaineina tai tiettyjen aineiden osalta mihin tahansa muuhun liitteessä II määrättyyn tarkoitukseen. Niitä saa käyttää ainoastaan liitteissä I ja II tarkoitetuina edellytyksin ja siinä määrin kuin vastaava käyttö on sallittu kyseisten jäsenvaltioiden

yleisessä maataloudessa asiaa koskevien yhteisön säännösten tai yhteisön oikeuden mukaisten kansallisten säännösten mukaan;

c) käytetään ainoastaan sellaisia siemeniä ja kasvullisia lisäysaineistoja, jotka on tuotettu edellä 2 kohdassa tarkoitettua luonnonmukaisen tuotantotavan mukaisesti.

2. Luonnonmukainen tuotantotapa edellyttää, että siementen ja kasvullisten lisäysaineistojen osalta emokasvia siementen ollessa kyseessä ja kantakasvia (tai -kasveja) kasvullisten lisäysaineistojen ollessa kyseessä on tuotettu 1 kohdan a ja b kohdan sääntöjen mukaisesti vähintään yhden sukupolven ajan tai, jos kyseessä ovat monivuotiset viljelmät, kahden kasvukauden ajan.

3. a) Poiketen siitä, mitä 1 kohdan c alakohdassa säädetään, siemeniä ja kasvullisia lisäysaineistoja, joita ei ole tuotettu luonnonmukaisen tuotantotavan mukaisesti 31 päivänä joulukuuta 2000 päättyvän siirtymäkauden aikana jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen suostumuksella, voidaan käyttää, jos tällaisten lisäysaineistojen käyttäjät voivat todistaa jäsenvaltion tarkastusviranomaisen tai -laitoksen riittäväksi katsomalla tavalla, että heidän oli mahdollonta hankkia yhteisön markkinoilta kyseisen lajin jonkin sopivan lajikkeen lisäysaineistoja 2 kohdan vaatimusten mukaisesti. Tällöin on käytettävä, jos yhteisön markkinoilla on niitä saatavissa, lisäysaineistoja, joita ei ole käsitelty sellaisilla tuotteilla, joita ei ole lueteltu liitteessä II olevassa B kohdassa. Jäsenvaltiot ilmoittavat muille jäsenvaltioille ja komissiolle tämän kohdan mukaisesti myönnettyt luvat.

b) Jäljempänä 14 artiklassa säädetty menettely voidaan toteuttaa määrättäessä:

— edellä a kohdassa tarkoitettua väliaikaista toimenpidettä koskevien rajoitusten käyttöönotosta 31 päivään joulukuuta 2000 mennessä tiettyjen lisäysaineistojen lajien ja/tai tyyppien ja/tai kemiallisen käsittelyn puuttumisen osalta,

— edellä a kohdassa säädetyn poikkeuksen säilyttämisestä 31 päivänä joulukuuta 2000 jälkeen tiettyjen lisäysaineistojen lajien ja/tai tyyppien ja yhteisön koko alueen tai sen osan osalta,

— edellä 1 kohdassa tarkoitettua poikkeusta koskevien menettelyyn ja perusteluihin liittyvien sääntöjen käyttöönotosta ja siihen liittyvistä kyseisille ammatillisille järjestöille, muille jäsenvaltioille ja komissiolle ilmoitettavista tiedoista.

4. Komissio tarkastelee 31 päivään joulukuuta 1999 mennessä uudelleen tämän artiklan säännöksiä, erityisesti 1 kohdan c kohtaa ja 2 kohtaa, ja tekee tarvittaessa aiheelliset ehdotukset niiden muuttamiseksi.”;

17) lisätään 6 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"6 a artikla

1. Tässä artiklassa tarkoitetaan 'taimilla' kokonaisiä taimia, jotka on tarkoitettu viljelmälle kasvien tuotantoa varten.

2. Luonnonmukainen tuotantotapa edellyttää, että tuottajien käytettäessä kasveja niiden on oltava tuotettu 6 artiklan mukaisesti.

3. Poiketen siitä, mitä edellä 2 kohdassa säädetään, taimia, joita ei ole tuotettu luonnonmukaisen tuotantotavan mukaisesti, voidaan käyttää 31 päivänä joulukuuta 1997 päättyvän siirtymäkauden aikana edellyttäen, että seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on antanut luvan käyttöön sen jälkeen, kun tällaisten aineiden käyttäjä(t) ovat osoittautuneet jäsenvaltion tarkastuslaitoksen tai -viranomaisen hyväksymällä tavalla, että niiden oli mahdotonta hankkia yhteisön markkinoilta kyseisen lajin jotakin sopivaa lajiketta;
- b) taimet on käsitelty kylvöstä lähtien ainoastaan liitteessä II olevassa A ja B osassa luetelluilla tuotteilla;
- c) taimet tulevat tuottajalta, joka on hyväksynyt tarkastusjärjestelmän, joka vastaa 9 artiklassa säädettyä järjestelmää, ja joka on suostunut soveltaamaan b alakohdan rajoitusta; tämä säännös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 1996;
- d) istutuksen jälkeen taimia on viljeltävä 6 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan säännösten mukaisesti kuuden viikon pituisen vähimmäisajanjakson ajan ennen sadonkorjuuta;
- e) tällaisista taimista saatuja ainesosia sisältävän tuotteen merkinnöissä ei saa olla 10 artiklassa tarkoitettua merkintää;
- f) tämän kohdan nojalla myönnetty lupa peruutetaan heti puutteen loputtua ja sen voimassaolo päättyy viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1997, sanotun kuitenkin rajoittamatta 4 kohdassa tarkoitettua menettelyä johtuvia eräitä rajoituksia.

4. a) Kun 3 kohdassa tarkoitettu lupa on myönnetty, jäsenvaltion on ilmoitettava välittömästi muille jäsenvaltioille ja komissiolle seuraavat tiedot:

- päivämäärä, jona lupa on myönnetty;
- kyseisen lajikkeen ja lajin nimike;
- vaadittavat määrät ja näiden määrien perustelu;

— puutteen oletettu kesto;

— kaikki muut komission tai jäsenvaltioiden pyytämät tiedot.

b) Jos jäsenvaltion komissiolle tai luvan myöntäneelle jäsenvaltiolle toimittamat tiedot osoittavat, että sopiva lajike on saatavissa puutteen keston aikana, jäsenvaltio voi harkita luvan peruuttamista tai sen keston lyhentämistä, ja se ilmoittaa komissiolle ja muille jäsenvaltioille niistä toimenpiteistä, joita se on toteuttanut kymmenen päivän kuluessa siitä päivästä, jolloin se on vastaanottanut kyseiset tiedot.

c) Jäsenvaltion pyynnöstä tai komission aloitteesta asia annetaan 14 artiklassa tarkoitettun komitean tutkittavaksi. Voidaan päättää mainitussa 14 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, että lupa peruutetaan tai sen kesto muunnetaan";

18) lisätään 7 artiklaan 1 kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"1 a. Edellä 1 kohdassa säädetty edellytykset eivät koske tuotteita, joita käytettiin yleisesti ennen tämän asetuksen käyttöönottoa yhteisön alueella sovellettujen luonnonmukaisen maanviljelyn käytäntöjen mukaisesti";

19) korvataan 9 artiklan 1 kohdan ilmaisu "1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita tuottavia tai valmistavia toimijoita" ilmaisulla "1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita tuottavia, valmistavia tai kolmansien maihin tuovia toimijoita";

20) korvataan 9 artiklan 5 kohdan b alakohdan ilmaisu "sääntöjenvastaisuutta" ilmaisulla "väärinkäytöksiä ja/tai rikoksia";

21) korvataan 9 artiklan 6 kohdan c kohdan ilmaisu "rikkomisista" ilmaisulla "väärinkäytöksistä ja/tai rikoksista";

22) korvataan 9 artiklan 6 kohdan d alakohdan ilmaisu "7, 8 ja 9 kohdassa säädettyjä" ilmaisulla "7, 8, 9 ja 11 kohdassa säädettyjä";

23) lisätään 9 artiklan 6 a kohtaan 6 kohdan jälkeen seuraava:

"6 a. Jäsenvaltioiden on annettava 1 päivänä tammikuuta 1996 mennessä tunnusnumero jokaiselle tämän artiklan säännösten mukaisesti hyväksytyille tai nimetyille tarkastuslaitokselle tai -viranomaiselle. Näiden on ilmoitettava siitä muille jäsenvaltioille ja komissiolle, joka julkaisee nämä tunnusnumerot 15 artiklan viimeisessä alakohdassa tarkoitettussa luettelossa";

24) lisätään 9 artiklaan kohta seuraavasti:

"11. Hyväksytyjen tarkastuslaitosten on täytettävä 26 päivänä kesäkuuta 1989 annetun standardin EN 45011 edellytyksissä vahvistetut vaatimukset 1 päivästä tammikuuta 1998 lukien ja sanotun kuitenkin rajoittamatta 5 ja 6 kohdan säännöksiä";

25) korvataan 10 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Liitteessä V esitetty merkintä ja/tai tunnus, joka osoittaa, että tuotteet ovat tarkastusjärjestelmän mukaiset, saavat olla 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden merkinnöissä ainoastaan, jos kyseiset tuotteet:

- a) ovat 5 artiklan 1 tai 3 kohdan mukaiset;
- b) ovat kuuluneet 9 artiklassa säädettyyn tarkastusjärjestelmään kaikkien tuotanto- ja valmistusvaiheiden ajan;
- c) myydään suoraan kuluttajalle tuottajan tai valmistajan sulkemissa pakkauksissa tai saatetaan markkinoille esipakattuina elintarvikkeina; kun kyseessä on tuottajan tai valmistajan myynti suoraan kuluttajalle, suljetut pakkaukset eivät ole tarpeen, kun merkinnöistä käy selvästi ilmi ilman tulkinnanvaraisuutta tämän merkinnän osoittama kyseinen tuote;
- d) on varustettu merkinnöillä, jossa näkyy tuottajan, valmistajan tai myyjän nimi ja/tai toiminimi, samoin kuin tarkastusviranomaisen tai tarkastuslaitoksen nimi tai tunnusnumero ja elintarvikkeiden merkintöjä koskevien määräysten mukaisesti vaaditut merkinnät yhteisön lainsäädännön mukaisesti";

26) korvataan 10 artiklan 3 kohdan a alakohdan ilmaisu "5, 6 ja 7 artikla" ilmaisulla "5 ja 6 artikla";

27) korvataan 10 artiklan 5, 6 ja 7 kohta seuraavasti:

"Yleiset täytäntöönpanotoimenpiteet

10 a artikla

1. Kun jäsenvaltio toteaa toisesta jäsenvaltiosta tulevassa tuotteessa, jossa on 2 artiklassa ja/tai liitteessä V säädetyt ja/tai määrätyt merkinnät, tämän asetuksen soveltamiseen liittyviä väärinkäytöksiä tai rikoksia, se ilmoittaa niistä sille jäsenvaltiolle, joka on nimennyt tarkastusviranomaisen tai hyväksynyt tarkastuslaitoksen, sekä komissiolle.

2. Jäsenvaltiot toteuttavat tarvittavat toimenpiteet 2 artiklassa ja/tai liitteessä V säädettyjen ja määrättyjen merkintöjen petollisen käytön välttämiseksi";

28) korvataan 11 artiklan 3 kohdan a alakohdan ilmaisu "tarkastusviranomaisten" ilmaisulla "tarkastuslaitosten ja/tai tarkastusviranomaisten";

29) korvataan 11 artiklan 6 kohdan a alakohdan viittaus päivämäärään 31 päivä heinäkuuta 1995 viittauksella päivämäärään 31 päivä joulukuuta 2002;

30) korvataan 11 artiklan 6 kohdan a alakohdan viimeinen virke seuraavasti:

"Se päättyy, kun tehdään päätös merkitä kolmas maa 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun luetteloon, jolle se koske tuotetta, joka tulee alueelta, jota ei ole määritetty 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua päätöksessä ja jota ei ole tutkittu kolmannen maan esittämän pyynnön yhteydessä. Tämä kolmas maa on hyväksynyt tässä kohdassa säädetyn lupajärjestelmän jatkamisen";

31) lisätään 11 artiklaan kohta seuraavasti:

"7. Komissio voi 14 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen hyväksyä jäsenvaltion pyynnöstä kolmannen maan tarkastuslaitoksen, jonka asianomainen jäsenvaltio on ennalta hyväksynyt, ja liittää sen 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun luetteloon. Komissio ilmoittaa jäsenvaltion pyynnöstä asianomaisille kolmansille maille";

32) lisätään 13 artiklaan ennen ensimmäistä luetelmakohtaa luetelmakohta seuraavasti:

"— yksityiskohtaiset säännöt tämän asetuksen soveltamisesta";

33) korvataan 13 artiklan viimeinen luetelmakohta seuraavasti:

"— liitteeseen V tehtävät muutokset tarkastusjärjestelmän vaatimustenmukaisuuden merkinnän yhteydessä tai tämän merkinnän korvaavana merkintänä käytettävän yhteisön tunnuksen määrittämiseksi".

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä kesäkuuta 1995.

Neuvoston puolesta

Ph. VASSEUR

Puheenjohtaja
